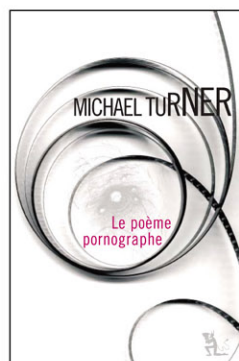




Michael Turner



→ À l'occasion de la sortie en France de son roman **Le poème pornographe**, le Centre culturel canadien et les éditions Au Diable Vauvert vous invitent à rencontrer Michael Turner pour une soirée de lecture/vidéo/mix animée par Claro mardi, le 16 septembre 2003 à 19h00

RSVP : 01 44 43 24 91

L'auteur ► Né en 1962 à Vancouver, poète, musicien et romancier, **Michael Turner** a publié *Hard Core Logo*, roman punk rock sous forme de collage, et *American Whiskey Bar*, respectivement adaptés au cinéma et à la télévision. Best-seller au Canada, lauréat du Ethel Wilson Fiction Prize, *Le poème pornographe* est son troisième roman.

Le roman ► La confession d'un jeune homme plongé, à seize ans, par une succession d'événements fortuits, dans l'univers de la pornographie. Dans la banlieue aisée du Vancouver des années 70, il découvre les relations entre adultes et décide de débusquer, à l'aide d'une caméra, les hypocrisies de la classe moyenne...

Extrait ► *Je détestais le collègue. Mais pas toujours. J'étais un garçon populaire. J'excellais dans les trucs qui comptaient : les fringues, les exams, le sport, l'humour. Et je prenais plaisir à tout ça. Mais quelque chose s'est produit quand j'ai eu seize ans. Et avant que je pige quoi que ce soit, j'ai su que j'éprouvais un étrange ressentiment envers mes amis. Pas tellement à cause de ce qu'ils étaient, mais à cause de ce qu'ils représentaient. D'où ils venaient. D'où nous venions tous. L'extrémité la plus aisée de Vancouver.*

Le traducteur ► Traducteur à forte vocation de découvreur/défricheur (il a notamment alerté les éditeurs français sur des auteurs comme John Barth, William Gass, Joseph McElroy, Richard Powers, William T. Vollmann, Kathy Acker, James Flint, Ben Marcus ou Brian Evenson), **Claro** s'est taillé en quelques années une réputation de "traducteur de l'impossible", culminant avec les romans de Mark Z. Danielewski (*La maison des feuilles*), Thomas Pynchon (*Mason et Dixon*) ou Salman Rushdie (*Furie*). Également romancier, Claro a publié en janvier 2003 son huitième roman aux éditions Verticales, *Chair électrique*, l'histoire croisée de la chaise électrique et du magicien Houdini.

Centre culturel canadien
Canadian Cultural Centre
5, rue de Constantine 75007 Paris
Tél. : 01 44 43 21 90
Fax : 01 44 43 21 99
www.canada-culture.org

Horaires d'ouverture
mardi, mercredi et vendredi
de 10h00 à 18h00
jeudi de 10h00 à 21h00
samedi de 14h00 à 18h00
fermé dimanche et lundi
Accès - Métro et RER : Invalides
Bus : 28, 49, 63, 69, 83, 89